



Codice gara AOV/SUA-SF 038/2018		Kode der Ausschreibung AOV/SUA-SF 038/2018
MIETE EINES VIRTUELLEN, KOMPLETTEN DATA CENTERS MIT BACKUP UND COLOCATION		AFFITTO DI UN DATA CENTER VIRTUALE COMPLETO CON BACKUP E COLOCATION
Codici CIG: 7631340CFA		Erkennungskode CIG: 7631340CFA
Chiarimento n. 3		Klarstellung Nr. 3
Quesito n 1: DOMANDA 1 In riferimento al punto 2 dell'allegato B (Specifiche e requisiti dell'infrastruttura per la virtual desktop Infrastructure (VDI)) poniamo i seguenti quesiti: 1. Per il sistema VDI, è richiesto che siano rese disponibili agli utenti anche VDI di tipo Non-Persistente? 2. In caso di risposta affermativa alla prima domanda anche per le VDI Non Persistenti è richiesta la modalità VDI off-line? DOMANDA 2 In riferimento a quanto indicato al punto 3 dell'allegato B "Entrambe le infrastrutture descritte al punto 1 e 2 devono essere virtualizzate su un'unica soluzione basata su un'infrastruttura iperconvergente (HCI). Inoltre deve essere possibile condividere le risorse computazionali tra l'infrastruttura dove risiedono le soluzioni server (punto 1) e VDI (punto 2)", 1. La possibilità di condividere le risorse computazionali tra soluzioni server (punto 1) e VDI (punto 2) è da intendersi come la possibilità di ogni nodo dell'infrastruttura iperconvergente (HCI) di poter accendere entrambe le tipologie di VM (sia di soluzione	Frage Nr. 1: NACHFARGE 1 In Bezug auf Anhang B Nummer 2 (Spezifikationen und Anforderungen an die Infrastruktur für Virtual Desktop (VDI)) stellen wir folgende Fragen: 1. Ist es für das VDI-System erforderlich, dass nicht persistente VDI den Benutzern zur Verfügung gestellt werden? 2. Im Falle einer positiven Antwort auf die erste Frage, ist auch für nicht persistente VDI der Offline-VDI-Modus erforderlich? NACHFARGE 2 In Bezug auf was in Punkt 3 von Anhang B angegeben ist „Die beiden in den Punkten 1 und 2 beschriebenen Infrastrukturen müssen auf einer einzigsten Lösung und auf einer Hyperkonvergente Infrastruktur (HCI) virtualisiert werden. Darüber hinaus muss es möglich sein, die Rechenressourcen zwischen der Infrastruktur, in der sich die Serverlösungen befinden (Punkt 1), und den VDI-Lösungen (Punkt 2) zu teilen. Die Virtualisierungslösung der VDI-Maschinen kann sich von der Virtualisierungslösung der Server, die unter Punkt 1 und 2 des Virtual Data Centers aufgeführt sind, unterscheiden.“	



<p>server che di soluzione VDI) oppure in quale altro modo è da intendersi?</p> <p>2. In caso di risposta affermativa alla prima domanda è previsto che ciò possa accadere mediante soluzioni tecnologiche abilitate dal sistema HCI oppure i sistemi (punto 1 e punto 2) non saranno mai abilitati per condividere le risorse computazionali e quindi potranno essere licenziati con Windows Server 2016 DataCenter solo i nodi dedicati alla parte server?</p> <p>DOMANDA 3 In riferimento a quanto indicato il punto 8.1 dell'allegato B "La versione del server deve corrispondere alla famiglia Microsoft Server 2016 - Datacenter o superiore. Devono essere licenziati almeno 2 (due) nodi fisici",</p> <p>1. La richiesta al concorrente di licenziare almeno 2 (due) nodi fisici con Windows 2016 Datacenter è motivata dal fatto che eventuali altre licenze necessarie per la parte server saranno fornite da IDM?</p> <p>DOMANDA 4 In riferimento a quanto indicato al punto 3 dell'allegato B</p> <p>"Entrambe le infrastrutture descritte al punto 1 e 2 devono essere virtualizzate su un'unica soluzione basata su un'infrastruttura iperconvergente (HCI). Inoltre deve essere possibile condividere le risorse computazionali tra l'infrastruttura dove risiedono le soluzioni server (punto 1) e VDI (punto 2)",</p> <p>Le best practices dei produttori di tecnologia VDI indicano necessario, per garantire le performance dei sistemi, separare l'infrastruttura di esecuzione delle VDI utente (VDI Presentation Layer) dall'infrastruttura dei server. Questo per evitare interferenze e impatti tra i diversi workloads, E' invece ammesso condividere l'infrastruttura di controllo del sistema VDI (VDI Control Layer) con la parte server.</p> <p>Considerato anche l'ottimizzazione delle licenze Microsoft che questa separazione permette, si chiede</p> <p>1. E' possibile realizzare una unica infrastruttura iperconvergente contenente la parte server e la parte di controllo VDI Control Layer e realizzare una infrastruttura separata per il VDI Presentation Layer con l'architettura consigliata dal vendors di tecnologia proposto</p>	<p>1. Die Möglichkeit, die Rechenressourcen zwischen Serverlösungen (Punkt 1) und VDI (Punkt 2) zu teilen, ist als die Möglichkeit zu verstehen, dass jeder Knoten der Hyperkonvergenten Infrastruktur (HCI) in der Lage ist, auf beide Arten von VM zuzugreifen (sowohl Server als auch der VDI-Lösung) oder wie ist es anders gedacht?</p> <p>2. Wenn die Antwort auf die erste Frage bejahend wird, wird erwartet, dass dies durch technologische Lösungen des HCI-Systeme geschieht oder die Systeme (Punkt 1 und Punkt 2) werden niemals die Computerressourcen teilen und daher könnten nur die dedizierten Knoten für den Server Teil mit Windows Server 2016 DataCenter lizenziert werden?</p> <p>NACHFARGE 3 In Bezug auf was ist in Punkt 8.1 von Anhang B angegeben „Die Serverversion muss der Familie Microsoft Datacenter-Server 2016 oder neuer entsprechen. Es müssen mindestens 2 (zwei) physische Knoten lizenziert sein. „</p> <p>1. Die Anforderung an den Wettbewerber, mindestens 2 (zwei) physische Knoten mit Windows 2016 Datacenter zu lizenzieren, wird durch die Tatsache motiviert, dass andere für den Server-Teil erforderliche Lizenzen von IDM bereitgestellt werden?</p> <p>NACHFARGE 4 In Bezug auf was in Punkt 3 von Anhang B angegeben ist</p> <p>„Die beiden in den Punkten 1 und 2 beschriebenen Infrastrukturen müssen auf einer einzigen Lösung und auf einer Hyperkonvergente Infrastruktur (HCI) virtualisiert werden. Darüber hinaus muss es möglich sein, die Rechenressourcen zwischen der Infrastruktur, in der sich die Serverlösungen befinden (Punkt 1), und den VDI-Lösungen (Punkt 2) zu teilen.“</p> <p>Die Best Practices der Hersteller von VDI-Technologie weisen darauf hin, dass die VDI-Infrastruktur (VDI Presentation Layer) von der Serverinfrastruktur getrennt sein sollte, um die Systemleistung sicherzustellen. Dies dient dazu, Interferenzen und Auswirkungen zwischen den verschiedenen Workloads zu vermeiden. Stattdessen ist es erlaubt, die Steuerungsinfrastruktur des VDI-Systems (VDI Control Layer) mit dem Server-Teil zu teilen.</p>
--	---



<p>(leader nel quadrante magico di gartner) che consente la migliore efficienza e performance?</p>		<p>Berücksichtigt man auch die Optimierung von Microsoft-Lizenzen, die diese Trennung ermöglicht, wird gefragt</p> <p>1. Ist es möglich, eine einzelne Hyperkonvergente Infrastruktur zu erstellen, die den Server-Teil und den VDI-Control-Layer-Steuerenteil enthält, und eine separate Infrastruktur für den VDI-Präsentations-Layer mit der von den Anbietern vorgeschlagenen Technologie (führend im magischen Quadranten von Gartner) zu erstellen, die die beste Effizienz und Leistung ermöglicht?</p>
<p>Quesito n. 2</p> <p>Con la presente richiediamo maggiori informazioni circa gli applicativi software da includere nell'offerta.</p> <p>Nei paragrafi relativi agli user vengono citati Microsoft Office, Adobe Illustrator e Adobe Photoshop, questi applicativi devono essere forniti o sono già in vostro possesso?</p> <p>Nel caso in cui dovessero essere forniti potete specificare quali versioni e il numero di licenze?</p> <p>Grazie</p>		<p>Frage 2</p> <p>Wir bitten hiermit um weitere Informationen über die Softwareanwendungen, die in das Angebot aufgenommen werden sollen.</p> <p>In den Abschnitten zu den Benutzern werden Microsoft Office, Adobe Illustrator und Adobe Photoshop genannten, müssen diese Anwendungen geliefert werden oder sind dieses bereits in Ihrem Besitz?</p> <p>Falls sie geliefert werden sollten, können Sie angeben, welche Versionen und die Anzahl der Lizenzen?</p> <p>Danke</p>
<p>Risposte</p>		<p>Antworten</p>
<p>Quesito 1, domanda 1, punto 1: NO.</p> <p>Quesito 1, domanda 2, punto 1: SI.</p> <p>Quesito 1, domanda 2, punto 2: È esclusivamente consentito mediante soluzioni tecnologiche abilitate dal sistema HCI.</p> <p>Quesito 1, domanda 3, punto 1: NO.</p> <p>Quesito 1, domanda 4, punto 1: NO.</p> <p>Quesito 2: Questi software sono già in possesso della IDM Südtirol - Alto Adige e perciò non devono essere forniti.</p>		<p>Frage 1 Nachfrage 1, Punkt 1: NEIN.</p> <p>Frage 1 Nachfrage 2, Punkt 1: JA.</p> <p>Frage 1 Nachfrage 2, Punkt 1: Dies ist nur durch technologische Lösungen erlaubt, die durch das HCI-System ermöglicht wird.</p> <p>Frage 1 Nachfrage 3, Punkt 1: NEIN.</p> <p>Frage 1 Nachfrage 4, Punkt 1: NEIN.</p> <p>Frage 2: Diese Software ist bereits im Besitz von IDM Südtirol - Alto Adige und muss daher nicht geliefert werden.</p>